

Euroopan unionin virallinen lehti

L 49

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

49. vuosikerta

21. helmikuuta 2006

Sisältö	I	<i>Säädökset, jotka on julkaistava</i>	
		Komission asetus (EY) N:o 301/2006, annettu 20 päivänä helmikuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
		Komission asetus (EY) N:o 302/2006, annettu 20 päivänä helmikuuta 2006, Botswanaasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontitodistuksista	3
		Komission asetus (EY) N:o 303/2006, annettu 20 päivänä helmikuuta 2006, B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta (omenat ja sitruunat)	5
		Komission asetus (EY) N:o 304/2006, annettu 20 päivänä helmikuuta 2006, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta	6
		<hr/>	
		<i>Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset</i>	
	★	Neuvoston yhteinen toiminta 2006/118/YUTP, 20 päivältä helmikuuta 2006, Keski-Aasiaan nimetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta ja yhteisen toiminnan 2005/588/YUTP muuttamisesta	7
	★	Neuvoston yhteinen toiminta 2006/119/YUTP, 20 päivältä helmikuuta 2006, Lähi-idän rauhanprosessiin nimetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta	8
	★	Neuvoston yhteinen toiminta 2006/120/YUTP, 20 päivältä helmikuuta 2006, Moldovaan nimetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta	11
	★	Neuvoston yhteinen toiminta 2006/121/YUTP, 20 päivältä helmikuuta 2006, Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Etelä-Kaukasiaan	14
	★	Neuvoston yhteinen toiminta 2006/122/YUTP, 20 päivältä helmikuuta 2006, Afrikan suurten järvien alueelle nimetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta	17

(jatkuu kääntöpuolella)

★ Neuvoston yhteinen toiminta 2006/123/YUTP, 20 päivältä helmikuuta 2006, entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta ja muuttamisesta	20
★ Neuvoston yhteinen toiminta 2006/124/YUTP, 20 päivältä helmikuuta 2006, Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta	21



I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 301/2006,
annettu 20 päivänä helmikuuta 2006,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä helmikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 20 päivänä helmikuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	79,6
	204	48,3
	212	95,5
	624	111,0
	999	83,6
0707 00 05	052	148,8
	204	89,9
	628	131,0
	999	123,2
0709 10 00	220	79,4
	624	95,8
	999	87,6
0709 90 70	052	107,7
	204	53,5
	999	80,6
0805 10 20	052	54,3
	204	52,1
	212	41,8
	220	45,3
	624	62,3
	999	51,2
0805 20 10	204	100,5
	999	100,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,7
	204	99,4
	220	80,3
	464	141,8
	624	77,1
	662	58,9
	999	86,9
0805 50 10	052	45,8
	220	68,7
	999	57,3
0808 10 80	400	121,9
	404	104,0
	528	112,1
	720	84,1
	999	105,5
0808 20 50	388	77,2
	400	77,0
	512	80,6
	528	79,4
	720	68,0
	999	76,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 302/2006,**annettu 20 päivänä helmikuuta 2006,****Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin olevien naudanliha-alan tuotteiden tuontitodistuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾,ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista (AKT-valtioista) peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niiden jalostamisessa saatuihin tavaroihin sovellettavasta järjestelystä ja asetuksen (EY) N:o 1706/98 kumoamisesta 10 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 ⁽²⁾,ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavista järjestelyistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2286/2002 soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta naudanliha-alalla 19 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2247/2003 ⁽³⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2247/2003 1 artiklassa säädetään mahdollisuudesta antaa tuontitodistuksia Botswanasta, Keniasta, Madagaskarista, Swazimaasta, Zimbabwesta ja Namibiasta peräisin oleville naudanliha-alan tuotteille. Tuonti on kuitenkin toteutettava kullekin kolmannelle viejämälle säädettyjen määrien rajoissa.
- (2) Määrät, joista lupahakemuksia on jätetty 1 päivän ja 10 päivän helmikuuta 2006 välisenä aikana, eivät ole asetuksen (EY) N:o 2247/2003 mukaisesti luuttomaksi leikatuna lihana ilmaistuina suuremmat kuin Botswanan, Kenian, Madagaskarin, Swazimaan, Zimbabwesta ja Namibian alkuperätuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät. Tämän vuoksi tuontitodistuksia on mahdollista antaa haetuille määrille.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1899/2004 (EUVL L 328, 30.10.2004, s. 67).

⁽²⁾ EYVL L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽³⁾ EUVL L 333, 20.12.2003, s. 37. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).

(3) Olisi vahvistettava määrät, joille tuontitodistuksia voidaan hakea 1 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen 52 100 t kokonaismäärän rajoissa.

(4) On aiheellista mainita, että tämä asetus ei rajoita terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteluiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY ⁽⁴⁾ soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Seuraavat jäsenvaltiot antavat 21 päivänä helmikuuta 2006 luuttomana lihana ilmaistuja, tietyistä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin olevia naudanliha-alan tuotteita koskevat tuontitodistukset jäljempänä esitettyjen määrien ja alkuperämaiden mukaisesti:

Saksa:

— 220 t Botswanasta peräisin olevia tuotteita,

— 100 t Namibiasta peräisin olevia tuotteita,

Yhdistynyt kuningaskunta:

— 150 t Botswanasta peräisin olevia tuotteita,

— 200 t Namibiasta peräisin olevia tuotteita.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2247/2003 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti todistushakemuksia voidaan jättää maaliskuun 2006 kymmenen ensimmäisen päivän aikana seuraavista luuttoman naudanlihan määristä:

Botswana:	18 096 t,
Kenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Swazimaa:	3 363 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namibia:	12 250 t.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä helmikuuta 2006.

⁽⁴⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 303/2006,**annettu 20 päivänä helmikuuta 2006,****B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta (omenat ja sitruunat)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 8 päivänä lokakuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1961/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2044/2005 ⁽³⁾ vahvistetaan ne ohjeelliset määrät, joille B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia saa antaa.
- (2) Komission käytössä tällä hetkellä olevien tietojen mukaan meneillään olevan vientijakson ohjeellinen määrä on

omenoiden ja sitruunoiden osalta vaarassa ylittyä piakkoin. Tämä ylitys olisi vahingollinen hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusjärjestelmän moitteettomalle toiminnalle.

- (3) Tilanteen helpottamiseksi on syytä hylätä 21 päivän helmikuuta 2006 jälkeen vietyjä omenoita ja sitruunoita koskevat B-menettelyn mukaiset todistushakemukset meneillään olevan vientijakson loppuun asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hylätään omenoiden ja sitruunoiden osalta B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia koskevat hakemukset, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 2044/2005 1 artiklan mukaisesti 21 päivän helmikuuta 2006 jälkeen ja ennen 17 päivää maaliskuuta 2006.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä helmikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

⁽³⁾ EUVL L 328, 15.12.2005, s. 54.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 304/2006,**annettu 20 päivänä helmikuuta 2006,****puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjaan liitetyn puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään säännöllisin väliajoin siemenistä puhdistetun puuvillan osalta todetun maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon siemenistä puhdistetulle puuvillalle määritellyn hinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun hinnan välinen suhde pitkällä aikavälillä. Tämä suhde vahvistetaan puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001 ⁽³⁾ 2 artiklan 2 kohdassa. Jos maailmanmarkkinahintaa ei voi määrittellä tällä tavoin, hinta lasketaan viimeksi määritellyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 5 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään tuotteelle, joka vastaa tiettyjä omi-

naisuuksia ja ottaen huomioon markkinoiden todellista suuntausta edustavina pidetyt edullisimmat tarjoukset ja hinnat. Määrittelyä varten otetaan huomioon tarjousten ja yhden tai useamman edustavan eurooppalaisen pörssin noteeraamien hintojen keskiarvo yhteisön satamaan cift-toimituksena kuljetetuista tuotteista, jotka tulevat kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpina pidetyistä eri toimittajamaista. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittelyä koskeviin perusteisiin tehdään kuitenkin mukautuksia, joiden tavoitteena on ottaa huomioon toimitetun tuotteen laadun tai tarjousten ja hintojen luonteen vuoksi perustellut erot. Nämä mukautukset vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1591/2001 3 artiklan 2 kohdassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisen johdosta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta vahvistetaan jäljempänä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklassa tarkoitetuksi puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 24,855 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 21 päivänä helmikuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Komission puolesta

J. L. DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1486/2002 (EYVL L 223, 20.8.2002, s. 3).

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/118/YUTP,

20 päivältä helmikuuta 2006,

Keski-Aasiaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta ja yhteisen toiminnan 2005/588/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

3 artikla

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

Muutetaan yhteinen toiminta 2005/588/YUTP seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

1) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

- (1) Neuvosto hyväksyi 28 päivänä heinäkuuta 2005 yhteisen toiminnan 2005/588/YUTP ⁽¹⁾ Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Keski-Aasiaan.
- (2) Yhteisen toiminnan 2005/588/YUTP uudelleentarkastelun perusteella Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto olisi jatkettava 12 kuukaudella ja yhteistä toimintaa 2005/588/YUTP olisi muutettava.
- (3) Euroopan unionin erityisedustaja toteuttaa toimeksiantonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja joka voisi vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa esitettyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin,

”9 artikla

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Euroopan unionin erityisedustaja esittää korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle tilanneselvityksen ennen vuoden 2006 kesäkuun loppua ja toimeksiannon toteuttamisesta kattavan selvityksen marraskuun 2006 puoleenväliin mennessä. Selvityksiä käytetään yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asianomaisissa työryhmissä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa. Erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset alat huomioiden korkea edustaja antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä toimeksiannon uusimisesta, muuttamisesta tai päättämisestä.”

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

4 artikla

1 artikla

Jatketaan yhteisen toiminnan 2005/588/YUTP mukaista Ján KUBIŠin toimeksianto Euroopan unionin erityisedustajana Keski-Aasiassa 28 päivään helmikuuta 2007.

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

2 artikla

5 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin 1 päivänä maaliskuuta 2006 alkavana ja 28 päivänä helmikuuta 2007 päättyvänä kautena tarkoitettu rahoitusohje on 925 000 euroa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

2. Menot ovat maksukelpoisia 1 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PRÖLL

⁽¹⁾ EUVL L 199, 29.7.2005, s. 100.

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/119/YUTP,

20 päivältä helmikuuta 2006,

Lähi-idän rauhanprosessiin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lähi-idän rauhanprosessiin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta ja muuttamisesta 8 päivänä joulukuuta 2003 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2003/873/YUTP ⁽¹⁾ mukainen Lähi-idän rauhanprosessiin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto päättyy 28 päivänä helmikuuta 2006.
- (2) Neuvosto hyväksyi 14 päivänä marraskuuta 2005 yhteisen toiminnan 2005/797/YUTP ⁽²⁾ palestiinalaisalueilla toteutettavasta Euroopan unionin poliisioperaatiosta EUPOL COPPS, jossa Euroopan unionin erityisedustajalle osoitetaan erityisasema.
- (3) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä joulukuuta 2005 yhteisen toiminnan 2005/889/YUTP ⁽³⁾ Euroopan unionin rajavallvonnan avustusoperaation perustamisesta Rafahin rajanylityspaikkaa varten (EU BAM Rafah), jossa niin ikään Euroopan unionin erityisedustajalle osoitetaan erityisasema.
- (4) Yhteisen toiminnan 2003/873/YUTP uudelleentarkastelun perusteella Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoa olisi tarkistettava ja jatkettava 12 kuukaudella.
- (5) Euroopan unionin erityisedustaja toteuttaa toimeksiantonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja joka voisi vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa esitettyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Jatketaan Marc OTTEN toimeksiantoa Euroopan unionin erityisedustajana Lähi-idän rauhanprosessissa 28 päivään helmikuuta 2007.

2 artikla

Erityisedustajan toimeksianto perustuu Euroopan unionin Lähi-idän rauhanprosessia koskevan politiikan tavoitteisiin.

⁽¹⁾ EUVL L 326, 13.12.2003, s. 46. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/796/YUTP (EUVL L 300, 17.11.2005, s. 64).

⁽²⁾ EUVL L 300, 17.11.2005, s. 65.

⁽³⁾ EUVL L 327, 14.12.2005, s. 28.

Näihin tavoitteisiin kuuluvat:

- a) kahden valtion ratkaisu, joka käsittää Israelin sekä demokraattisen, elinkelpoisen, rauhanomaisen ja täysivaltaisen Palestiinan valtion ja jossa näillä rinnakkain elävillä valtioilla on turvalliset ja tunnustetut rajat sekä normaalit suhteet naapureihinsa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 242, 338, 1397 ja 1402 sekä Madridin konferenssin periaatteiden mukaisesti;
- b) ratkaisu Israelin ja Syyrian ja Israelin ja Libanonin välisten suhteiden osalta;
- c) oikeudenmukainen ratkaisu monitahoiseen Jerusalemia koskevaan kysymykseen sekä oikeudenmukainen, toimiva ja yhdessä sovittu ratkaisu palestiinalaispakolaisia koskevaan ongelmaan;
- d) pikaisesti koollekutsuttava rauhankonferenssi, jossa olisi käsiteltävä turvallisuutta koskevien asioiden lisäksi poliittisia ja taloudellisia näkökohtia, vahvistettava poliittisen ratkaisun osatekijät ja laadittava realistinen ja selkeästi määritelty aikataulu;
- e) palestiinalaisten vastuulla olevan pysyvän ja tehokkaan poliisijärjestelmän perustaminen parhaiden kansainvälisten käytänteiden mukaisesti yhteistyössä yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskevien Euroopan yhteisön ohjelmien ja yleensä turvallisuusalaan liittyvien muiden kansainvälisten toimien kuten rikosoikeusjärjestelmän uudistuksen kanssa;
- f) läsnäolo kolmannen osapuolen ominaisuudessa Rafahin rajanylityspaikalla, jotta yhteistyössä yhteiskunnan rakenteiden kehittämisestä vastaavien Euroopan yhteisön toimijoiden kanssa edistetään Rafahin rajanylityspaikan avaamista ja vahvistetaan luottamusta Israelin hallituksen ja palestiinalaishallinnon välillä.

Nämä tavoitteet perustuvat Euroopan unionin sitoumukseen:

- a) työskennellä osapuolten ja kansainvälisen yhteisön kumppaneiden kanssa erityisesti Lähi-idän kvartettiryhmän puitteissa sekä hyödyntää jokainen mahdollisuus taata rauha ja ihmisarvoinen tulevaisuus kaikille alueen ihmisille;
- b) jatkaa Palestiinan turvallisuutta koskevien uudistusten, pikaisen vaalien sekä poliittisten ja hallinnollisten uudistusten tukemista;
- c) edistää täysimääräisesti rauhanrakentamista sekä Palestiinan talouden jälleenrakentamista kiinteänä osana alueellista kehitystä.

Erityisedustaja tukee korkeana edustajana toimivan pääsihteerin työtä alueella, myös Lähi-idän kvartetiryhmässä.

3 artikla

Näiden poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantona on:

- a) tukea aktiivisesti ja tehokkaasti Euroopan unionin toimia ja aloitteita, joilla pyritään Israelin ja Palestiinan välisen konfliktin sekä Israelin ja Syyrian ja Israelin ja Libanonin välisen konfliktien lopulliseen ratkaisuun;
- b) edistää ja ylläpitää läheisiä suhteita Lähi-idän rauhanprosessin kaikkiin osapuoliin, alueen muihin maihin, Lähi-idän kvartetiryhmän jäseniin ja muihin maihin, joita asia koskee, sekä Yhdistyneisiin Kansakuntiin ja muihin asiaankuuluviin kansainvälisiin järjestöihin, pyrkimyksenä rauhanprosessin lujittaminen yhteistyössä niiden kanssa;
- c) varmistaa Euroopan unionin jatkuva läsnäolo paikan päällä ja asiaa käsittelevillä kansainvälisillä foorumeilla sekä auttaa kriisien hallinnassa ja ennaltaehkäisemisessä;
- d) tarkkailla ja tukea osapuolten välisiä rauhanneuvotteluja sekä tarjota Euroopan unionin neuvoja ja palveluksia tarvittaessa;
- e) osallistua pyydettyä osapuolten välisten kansainvälisten sopimusten täytäntöönpanoon sekä käynnistää diplomaattiset toimet osapuolten kanssa, jos näiden sopimusten määräyksiä ei noudateta;
- f) kiinnittää erityistä huomiota tekijöihin, jotka vaikuttavat Lähi-idän rauhanprosessin alueelliseen ulottuvuuteen;
- g) ylläpitää rakentavia suhteita rauhanprosessin yhteydessä tehtyjen sopimusten allekirjoittajiin demokratian perussääntöjen noudattamisen edistämiseksi, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja oikeusvaltion periaatteiden kunnioittaminen;
- h) antaa selvitys Euroopan unionin mahdollisuuksista osallistua rauhanprosessiin sekä parhaista tavoista jatkaa Euroopan unionin aloitteita ja käynnissä olevia Lähi-idän rauhanprosessiin liittyviä Euroopan unionin toimia, kuten Euroopan unionin osallistumista Palestiinan uudistuksiin Euroopan unionin asiaan liittyvien kehityshankkeiden poliittiset näkökohdat mukaan luettuina;
- i) tarkkailla molempien tahojen toimia, jotka liittyvät etene-
missuunnitelman täytäntöönpanoon ja kysymyksiin, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti pysyvää asemaa koskevien neuvottelujen tuloksiin, jotta kvartetiryhmä pystyisi paremmin arvioimaan sitä, miten osapuolet noudattavat sitoumuksiaan;
- j) edistää turvallisuuskysymyksiä koskevaa yhteistyötä sekä 9 päivänä huhtikuuta 1998 perustetussa Euroopan unionin ja palestiinalaishallinnon pysyvässä turvallisuuskomiteassa että muilla tavoin;
- k) vaikuttaa siihen, että alueen mielipidejohtajat ymmärtäisivät Euroopan unionin aseman paremmin;
- l) laatia ja panna täytäntöön turvallisuuskysymyksiä käsittelevä Euroopan unionin ohjelma. Asiantuntija, jonka tehtävänä on turvallisuuskysymyksiin liittyvien operationaalisten hankkeiden täytäntöönpano, voi tässä tarkoituksessa avustaa Euroopan unionin erityisedustajaa;
- m) antaa tarvittaessa ohjausta Palestiinalle poliisialalla annettavaa tukea yhteensovittavan Euroopan unionin toimiston (EUPOL COPPS) johtajalle/poliisikomentajalle;
- n) antaa tarvittaessa ohjausta Rafahin rajanylityspaikkaa varten perustetun Euroopan unionin rajavalvonnan avustusoperaation (EU BAM Rafah) johtajalle.

4 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiannon toteuttamisesta korkeana edustajana toimivan pääsihteerin valvonnan alaisena ja noudattaen hänen antamia toimintaohjeita. Euroopan unionin erityisedustaja on tilivelvollinen komissiolle kaikista menoista.

2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ylläpitää erityisiä suhteita Euroopan unionin erityisedustajaan ja toimii ensisijaisena yhteytenä neuvostoon. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea huolehtii Euroopan unionin erityisedustajan strategisesta ohjauksesta ja poliittisesta johdosta toimeksiannon puitteissa.

5 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje on 1 200 000 euroa.

2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavia menoja hallinnoidaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta.

3. Euroopan unionin erityisedustajan ja komission välillä tehdään sopimus menojen hallinnoinnista. Menot ovat rahoituskeinoja 1 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen.

4. Puheenjohtajavaltio, komissio ja/tai jäsenvaltiot antavat tarvittaessa logistiikkatukea alueella.

6 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiantonsa ja siihen varattujen käytettävissä olevien taloudellisten resurssien asettamissa rajoissa avustajiensa valinnasta puheenjohtajavaltiota kuullen, korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana ja tiiviissä yhteistyössä komission kanssa. Euroopan unionin erityisedustajan on ilmoitettava puheenjohtajavaltiolle ja komissiolle avustajaryhmänsä lopullisesta kokoonpanosta.

2. Jäsenvaltiot ja Euroopan unionin toimielimet voivat esittää, että henkilöstöä siirretään tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa. Sellaisen henkilöstön palkat, jonka jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin siirtää tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa, maksaa joko asianomainen jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin.

3. Neuvoston pääsihteeristö julkaisee tarvittaessa ilmoituksen kaikista niistä ura-alueen A viroista, joita ei täytetä henkilöstösiirtoin, ja ilmoittaa niistä myös jäsenvaltioille ja Euroopan unionin toimielimille pätevimpien hakijoiden ottamiseksi palvelukseen.

4. Euroopan unionin erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä hoitaman tehtävän loppuun saattamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takuut määritellään yhdessä osapuolten kanssa. Jäsenvaltiot ja komissio antavat tätä varten kaiken tarpeellisen tuen.

7 artikla

Euroopan unionin erityisedustaja raportoi pääsääntöisesti henkilökohtaisesti korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle, ja hän voi myös antaa selvityksen asiaankuuluvalla työryhmälle. Säännöllisesti laadittavat kirjalliset selvitykset toimitetaan korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle. Euroopan unionin erityisedustaja voi korkeana edustajana toimivan pääsihteerin sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean suosituksesta antaa selvityksen yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle.

8 artikla

Euroopan unionin ulkoisen toiminnan johdonmukaisuuden varmistamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimet on sovittava yhteen korkeana edustajana toimivan pääsihteerin, pu-

heenjohtajavaltion ja komission toimien kanssa. Euroopan unionin erityisedustajat tiedottavat säännöllisesti toiminnastaan jäsenvaltioiden ja komission edustustoille. Paikan päällä on pidettävä yllä läheisiä suhteita puheenjohtajavaltioon, komissioon ja edustustojen päälliköihin, joiden on parhaalla mahdollisella tavalla pyrittävä avustamaan Euroopan unionin erityisedustajaa toimeksiannon toteuttamisessa. Euroopan unionin erityisedustajan on myös pidettävä paikan päällä yhteyttä muihin kansainvälisiin ja alueellisiin toimijoihin.

9 artikla

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Euroopan unionin erityisedustaja esittää korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle tilanneselvityksen ennen vuoden 2006 kesäkuun loppua ja toimeksiannon toteuttamisesta kattavan selvityksen marraskuun 2006 puoleenväliin mennessä. Selvityksiä käytetään tämän yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asiaankuuluvissa työryhmissä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa. Erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset alat huomioiden korkea edustaja antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä toimeksiannon uusimisesta, muuttamisesta tai lopettamisesta.

10 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 2006.

11 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PRÖLL

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/120/YUTP,

20 päivältä helmikuuta 2006,

Moldovaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Moldovaan maaliskuun 23 päivänä 2005 hyväksytyt neuvoston yhteisen toiminnan 2005/265/YUTP ⁽¹⁾ mukainen Moldovaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto päättyy 28 päivänä helmikuuta 2006.
- (2) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea päätti 20 päivänä syyskuuta 2005 perustaa EU:n rajaoperaation Moldovan ja Ukrainan väliselle rajalle, mihin kuuluu myös Moldovaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan ryhmän vahvistaminen.
- (3) Yhteisen toiminnan 2005/265/YUTP uudelleentarkastelun perusteella Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoa olisi jatkettava 12 kuukaudella.
- (4) Euroopan unionin erityisedustaja toteuttaa toimeksiantonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja joka voisi vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa esitettyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Jatketaan Adriaan JACOBVITS de SZEGEDin toimeksiantoa Euroopan unionin erityisedustajana Moldovassa 28 päivään helmikuuta 2007.

2 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto perustuu EU:n Moldovaa koskevan politiikan tavoitteisiin. Näihin tavoitteisiin kuuluvat:

⁽¹⁾ EUVL L 81, 30.3.2005, s. 50. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/776/YUTP (EUVL L 292, 8.11.2005, s. 13).

- a) edistää Transnistrian konfliktin rauhanomaista selvittämistä ja sen toteuttamiskelpoista täytäntöönpanoa kunnioittaen Moldovan tasavallan suvereniteettia ja alueellista koskemattomuutta sen kansainvälisesti tunnustettujen rajojen sisällä;
- b) edistää demokratian ja oikeusvaltion vahvistamista sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista kaikkien Moldovan tasavallan kansalaisten osalta;
- c) edistää yhteisiin arvoihin ja etuihin perustuvia hyviä ja läheisiä suhteita Moldovan tasavallan ja Euroopan unionin välillä Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelman mukaisesti;
- d) auttaa Moldovassa ja Moldovan kautta harjoitetun ihmiskaupan sekä laittoman ase- ja muiden tavaroiden kaupan torjunnassa;
- e) edistää vakauden ja yhteistyön lujittamista alueella;
- f) lisätä EU:n tehokkuutta ja näkyvyyttä Moldovan tasavallassa ja kyseisellä alueella;
- g) lisätä erityisesti EU:n rajaoperaation avulla raja- ja tullitarkastusten tehokkuutta ja rajavalvontatoimia Moldovassa ja Ukrainassa niiden yhteisellä rajalla keskittyen erityisesti Transnistrian rajaosuuteen.

2. EU:n erityisedustaja tukee korkeana edustajana toimivan pääsihteerin toimintaa Moldovan tasavallassa ja kyseisellä alueella sekä toimii tiiviissä yhteistyössä puheenjohtajavaltion, EU:n edustustojen päälliköiden ja komission kanssa.

3 artikla

1. Näiden politiikan tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantona on:

- a) tehostaa EU:n osallistumista Transnistrian konfliktin ratkaisemiseen EU:n sovittujen poliittisten tavoitteiden mukaisesti ja tiiviisti Etyjin kanssa koordinoiden, edustaen EU:ta asianmukaisissa yhteyksissä ja sovituille foorumeilla sekä solmien ja ylläpitäen läheisiä suhteita kaikkiin asianomaisiin tahoihin;

- b) avustaa tarvittaessa konfliktin mahdollisen selvittämisen täytäntöönpanoon liittyvien EU:n toimien valmistelua;
- c) seurata tiiviisti Moldovan tasavallan ja myös Transnistrian alueen poliittisen tilanteen kehittymistä solmien ja ylläpitäen läheisiä suhteita Moldovan tasavallan hallitukseen ja muihin kansallisiin toimijoihin sekä tarjota tarpeen mukaan EU:n neuvoja ja välitysapua;
- d) auttaa kehittämään edelleen Moldovan tasavaltaa koskevaa EU:n politiikkaa erityisesti konfliktineston ja -ratkaisun osalta;
- e) Euroopan unionin erityisedustajan korkean tason poliittisen neuvonantajan johtaman tukiryhmän avulla
- i) varmistaa Moldovan ja Ukrainan väliseen valtionrajaan liittyvien vaiheiden ja toimien poliittinen seuranta;
- ii) analysoida Moldovan ja Ukrainan poliittista sitoutumista rajahallinnon parantamiseen;
- iii) edistää rajakysymyksiä koskevaa yhteistyötä Moldovan ja Ukrainan välillä myös ennakkoodellytysten luomiseksi Transnistrian konfliktin ratkaisemiselle.

2. Tehtäviensä täyttämiseksi Euroopan unionin erityisedustaja seuraa kaikkea EU:n toimintaa ja erityisesti Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmaan liittyviä asiaankuuluvia näkökohtia.

4 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiannon toteuttamisesta korkeana edustajana toimivan pääsihteerin valvonnan alaisena ja noudattaen hänen antamia toimintaohjeita. Euroopan unionin erityisedustaja on tilivelvollinen komissiolle kaikista menoista.

2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ylläpitää erityisiä suhteita Euroopan unionin erityisedustajaan ja toimii ensisijaisena yhteytenä neuvostoon. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea antaa Euroopan unionin erityisedustajalle strategista ohjausta ja poliittista johtoa toimeksiannon puitteissa.

5 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje on 1 030 000 euroa.

2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavia menoja hallinnoidaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon so-

vellettävien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta.

3. Euroopan unionin erityisedustajan ja komission välillä tehdään sopimus menojen hallinnoinnista. Menot ovat rahoituskelellisiä 1 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen.

4. Puheenjohtajavaltio, komissio ja/tai jäsenvaltiot antavat tarvittaessa logistiikkatukea alueella.

6 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiantonsa ja siihen varattujen käytettävissä olevien taloudellisten resurssien asettamisessa rajoissa avustajiensa valinnasta puheenjohtajavaltiota kuullen, korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana ja tiiviissä yhteistyössä komission kanssa. Erityisedustaja ilmoittaa puheenjohtajavaltiolle ja komissiolle avustajaryhmänsä lopullisesta kokoonpanosta.

2. Jäsenvaltiot ja Euroopan unionin toimielimet voivat esittää, että henkilöstöä siirretään tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa. Sellaisen henkilöstön palkat, jonka jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin siirtää tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa, maksaa asianomainen jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin.

3. Pätevimpien hakijoiden saamiseksi palvelukseen neuvoston pääsihteeristö julkaisee tarvittaessa ilmoituksen kaikista niistä ura-alueen A viroista, joita ei täytetä henkilöstösiirroin, ja ilmoittaa niistä jäsenvaltioille ja toimielimille.

4. Euroopan unionin erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä tehtävän loppuun saattamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takuut määrittää osapuolten kanssa. Jäsenvaltiot ja komissio antavat tätä varten kaiken tarpeellisen tuen.

7 artikla

Euroopan unionin erityisedustaja raportoi pääsääntöisesti henkilökohtaisesti korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle, ja hän voi myös antaa selvityksen asiaankuuluvalla työryhmällä. Säännöllisesti laadittavat kirjalliset selvitykset toimitetaan korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle. Euroopan unionin erityisedustaja voi korkeana edustajana toimivan pääsihteerin sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean suosituksesta antaa selvityksen yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle.

8 artikla

1. Euroopan unionin ulkoisen toiminnan johdonmukaisuuden varmistamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimet on sovittava yhteen korkeana edustajana toimivan pääsihteerin, puheenjohtajavaltion ja komission toimien kanssa. Euroopan unionin erityisedustajat tiedottavat säännöllisesti toiminnastaan jäsenvaltioiden ja komission edustustoille. Asemapaikalla on pidettävä yllä läheisiä suhteita puheenjohtajavaltioon, komission ja edustustojen päälliköihin, joiden on pyrittävä parhaalla mahdollisella tavalla avustamaan Euroopan unionin erityisedustajaa toimeksiannon toteuttamisessa. Euroopan unionin erityisedustajan on myös pidettävä yhteyttä muihin kansainvälisiin ja alueellisiin toimijoihin asemapaikalla.

2. Neuvosto ja komissio varmistavat kumpikin toimivaltansa puitteissa, että tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpano on johdonmukaista yhteisön ulkoisten toimien kanssa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan toisen alakohdan mukaisesti. Neuvosto ja komissio toimivat tätä varten yhteistyössä.

9 artikla

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Euroopan unionin erityisedustaja esittää korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle tilanneselvityksen ennen vuoden

2006 kesäkuun loppua ja toimeksiannon toteuttamisesta kattavan selvityksen marraskuun 2006 puoleenväliin mennessä. Selvityksiä käytetään tämän yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asiaankuuluvissa työryhmissä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa. Erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset alat huomioiden korkeana edustajana toimiva pääsihteeri antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä toimeksiannon uusimisesta, muuttamisesta tai päättämisestä.

10 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

11 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. PRÖLL

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/121/YUTP,

20 päivältä helmikuuta 2006,

Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Etelä-Kaukasiaan

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Etelä-Kaukasiaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta ja muuttamisesta joulukuun 8 päivänä 2003 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2003/872/YUTP⁽¹⁾ mukainen Etelä-Kaukasiaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto päättyy 28 päivänä helmikuuta 2006.
- (2) Yhteisen toiminnan uudelleentarkastelun perusteella Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoa olisi tarkistettava ja jatkettava 12 kuukaudella.
- (3) Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri on suosittanut, että Peter Semneby nimitettäisiin uudeksi Euroopan unionin erityisedustajaksi Etelä-Kaukasiaan erityisedustaja Talvitien seuraajaksi.
- (4) Euroopan unionin erityisedustaja toteuttaa toimeksiannonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja joka voisi vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa esitettyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Nimitetään Peter SEMNEBY Euroopan unionin erityisedustajaksi Etelä-Kaukasiaan 1 päivänä maaliskuuta 2006 alkavaksi ja 28 päivänä helmikuuta 2007 päättyväksi toimikaudeksi.

2 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto perustuu Euroopan unionin poliittisiin tavoitteisiin Etelä-Kaukasiassa. Näihin tavoitteisiin kuuluvat

- a) Armenian, Azerbaidžanin ja Georgian auttaminen toteuttamaan poliittisia ja talousuudistuksia erityisesti oikeusvaltion, demokratisoinnin, ihmisoikeuksien, hyvän hallintotavan, kehityksen ja köyhyyden vähentämisen aloilla;
- b) olemassa olevien järjestelmien mukaisesti konfliktien estäminen alueella, osallistuminen konfliktien rauhanomaiseen ratkaisuun muun muassa edistämällä pakolaisten ja kotimaasaan siirtymään joutuneiden henkilöiden paluuta;
- c) rakentavien suhteiden ylläpitäminen alueen tärkeimpiin asianomaisiin toimijoihin;
- d) alueen valtioiden, erityisesti Etelä-Kaukasian valtioiden välisen yhteistyön rohkaiseminen ja edelleen tukeminen muun muassa talous-, energia- ja liikennekysymyksissä;
- e) Euroopan unionin tehokkuuden ja näkyvyyden lisääminen alueella.

2. Euroopan unionin erityisedustaja tukee korkeana edustajana toimivan pääsihteerin työtä alueella.

3 artikla

Näiden poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantona on

- a) kehittää yhteyksiä alueen hallituksiin, parlamentteihin, oikeuslaitoksiin ja kansalaisyhteiskuntaan;
- b) rohkaista Armeniaa, Azerbaidžania ja Georgiaa yhteistyöhön yhteistä etua koskevista alueellisista kysymyksistä, joita ovat muun ohessa yhteiset turvallisuusuhat sekä terrorismin, laitoman kaupan ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunta;
- c) osallistua konfliktien estämiseen ja tukea edellytysten luomista konfliktien ratkaisun edistymiselle muun muassa kansalaisyhteiskuntaan ja maa-alueiden ennalleen palauttamiseen liittyvien toimintasuositusten avulla, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisia komission velvollisuuksia;

⁽¹⁾ EUVL L 326, 13.12.2003, s. 44. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/582/YUTP (EUVL L 199, 29.7.2005, s. 92).

- d) osallistua konfliktien ratkaisuun ja helpottaa ratkaisun täytäntöönpanoa läheisessä yhteistoiminnassa Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerin ja hänen Georgiassa olevan erityisedustajansa, Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerin Georgian tukiryhmän, Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) ja siihen kuuluvan Minskin ryhmän sekä Etelä-Ossetian konfliktien ratkaisumekanismin kanssa;
- e) vahvistaa Euroopan unionin vuoropuhelua alueen tärkeimpien asianomaisten toimijoiden kanssa;
- f) avustaa neuvostoa Etelä-Kaukasiaa koskevan politiikan edelleen kehittämisessä;
- g) tukiryhmän välityksellä
- raportoida ja toimittaa jatkuvasti arviota rajatilanteesta Euroopan unionille sekä myötävaikuttaa luottamuksen lisäämiseen Georgian ja Venäjän federaation välillä ja samalla varmistaa tehokas yhteistyö ja yhteydenpito kaikkien asianomaisten toimijoiden kanssa,
 - avustaa Georgian rajavartiolaitosta ja muita asiaan liittyviä valtion elimiä Tbilisissä kattavan uudistusstrategian laatimisessa,
 - työskennellä Georgian viranomaisten kanssa viestinnän lisäämiseksi Tbilisin ja rajan välillä, opastaminen mukaan lukien. Tämä toteutetaan tekemällä tiivistä yhteistyötä Tbilisin ja rajan välillä sijaitsevien rajavartiolaitoksen alueellisten keskusten kanssa (Abhasiaa ja Etelä-Ossetiaa lukuun ottamatta).

4 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiannon toteuttamisesta korkeana edustajana toimivan pääsihteerin valvonnan alaisena ja noudattaen hänen antamia toimintaohjeita. Euroopan unionin erityisedustaja on tilivelvollinen komissiolle kaikista menoista.
2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ylläpitää erityisiä suhteita Euroopan unionin erityisedustajaan ja toimii ensisijaisena yhteytenä neuvostoon. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea antaa Euroopan unionin erityisedustajalle strategista ohjausta ja poliittista johtoa toimeksiannon puitteissa.

5 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje on 2 960 000 euroa.

2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavia menoja hallinnoidaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta.

3. Euroopan unionin erityisedustajan ja komission välillä tehdään sopimus menojen hallinnoinnista. Menot ovat rahoituskeleisiä 1 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen.

4. Puheenjohtajavaltio, komissio ja/tai jäsenvaltiot antavat tarvittaessa logistiikkatukea alueella.

6 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiantonsa ja siihen varattujen käytettävissä olevien taloudellisten resurssien asettamisessa rajoissa avustajiensa valinnasta puheenjohtajavaltiota kuullen, korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana ja tiiviissä yhteistyössä komission kanssa. Euroopan unionin erityisedustajan on ilmoitettava puheenjohtajavaltiolle ja komissiolle avustajaryhmänsä lopullisesta kokoonpanosta.

2. Jäsenvaltiot ja Euroopan unionin toimielimet voivat esittää, että henkilöstöä siirretään tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa. Sellaisen henkilöstön palkat, jonka jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin siirtää tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa, maksaa asianomainen jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin.

3. Pätevimpien hakijoiden saamiseksi palvelukseen neuvoston pääsihteeristö julkaisee tarvittaessa ilmoituksen kaikista niistä ura-alueen A viroista, joita ei täydetä henkilöstösiirroin, ja ilmoittaa niistä myös jäsenvaltioille ja toimielimille.

4. Euroopan unionin erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä tehtävän loppuun saattamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takuut määritellään osapuolten kanssa. Jäsenvaltiot ja komissio antavat tätä varten kaiken tarpeellisen tuen.

7 artikla

Euroopan unionin erityisedustaja raportoi pääsääntöisesti henkilökohtaisesti korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle, ja hän voi myös antaa selvityksen asiaankuuluvalla työryhmälle. Säännöllisesti laadittavat kirjalliset selvitykset, tukiryhmän toimintaa koskevat selvitykset mukaan lukien, toimitetaan korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle. Euroopan unionin erityisedustaja voi korkeana edustajana toimivan pääsihteerin sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean suosituksesta antaa selvityksen yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle.

8 artikla

Euroopan unionin ulkoisen toiminnan johdonmukaisuuden varmistamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimet on sovittava yhteen korkeana edustajana toimivan pääsihteerin, puheenjohtajavaltion ja komission toimien kanssa. Euroopan unionin erityisedustajat tiedottavat säännöllisesti toiminnastaan jäsenvaltioiden ja komission edustustoille. Asemapaikalla on pidettävä yllä läheisiä suhteita puheenjohtajavaltioon, komissioon ja edustustojen päälliköihin, joiden on parhaalla mahdollisella tavalla pyrittävä avustamaan Euroopan unionin erityisedustajaa toimeksiannon täytäntöönpanossa. Euroopan unionin erityisedustajan on myös pidettävä yhteyttä muihin kansainvälisiin ja alueellisiin toimijoihin asemapaikalla.

9 artikla

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Euroopan unionin erityisedustaja esittää yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle tilanneselvityksen ennen vuoden 2006 kesäkuun loppua ja toimeksiannon toteuttamisesta kattavan selvityksen marraskuun 2006 puoleenväliin mennessä. Selvityksiä käytetään yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asiaankuuluviissa työryhmissä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa. Erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset alat huomioiden kor-

keana edustajana toimiva pääsihteerin antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä toimeksiannon uusimisesta, muuttamisesta tai päättämisestä.

10 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 2006.

11 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. PRÖLL

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/122/YUTP,

20 päivältä helmikuuta 2006,

Afrikan suurten järvien alueelle nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

saattamiseen sekä Burundin, Ruandan ja Ugandan poliittiseen ja taloudelliseen kehitykseen;

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

b) näiden maiden kehitykseen liittyvän alueellisen ulottuvuuden erityinen huomioonottaminen;

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Afrikan Suurten järvien alueelle nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon muuttamisesta ja jatkamisesta joulukuun 8 päivänä 2003 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2003/869/YUTP⁽¹⁾ mukainen Afrikan suurten järvien alueelle nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto päättyy 28 päivänä helmikuuta 2006.

c) Euroopan unionin jatkuvan läsnäolon varmistaminen itse alueella ja kansainvälisillä foorumeilla, joita asia koskee, yhteyden pitäminen keskeisiin toimijoihin ja osallistuminen kriisinhallintaan;

(2) Yhteisen toiminnan 2003/869/YUTP uudelleentarkastelun perusteella Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoa olisi jatkettava 12 kuukaudella.

d) johdonmukaisen, kestävä ja vastuullisen Euroopan unionin politiikan edistäminen Afrikan suurten järvien alueella.

(3) Euroopan unionin erityisedustaja toteuttaa toimeksiantonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja joka voisi vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa esitettyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin,

Erityisedustaja tukee pääsihteerin / korkean edustajan työskentelyä alueella.

3 artikla

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

Näiden poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantona on

1 artikla

Jatketaan Aldo AJELLOn toimeksiantoa Euroopan unionin erityisedustajana Afrikan suurten järvien alueella 28 päivään helmikuuta 2007.

a) luoda ja ylläpitää läheisiä suhteita Afrikan suurten järvien alueen rauhan- ja siirtymäprosessin kaikkiin osapuoliin, alueen muihin maihin, Yhdysvaltoihin, muihin asianomaisiin maihin sekä Yhdistyneisiin Kansakuntiin (YK) ja muihin kansainvälisiin järjestöihin, joita asia koskee, Afrikan unioniin (AU) ja alueellisiin järjestöihin ja niiden edustajiin sekä muihin merkittäviin alueellisiin johtajiin pyrkimyksenä alueen rauhanprosessien ja -sopimusten lujittaminen yhteistyössä niiden kanssa;

2 artikla

Erityisedustajan toimeksianto perustuu Afrikan suurten järvien alueen rauhan- ja siirtymäprosessia koskevan Euroopan unionin politiikan tavoitteisiin.

b) tarkkailla osapuolten välisiä rauhan- ja siirtymäprosesseja ja tarjota Euroopan unionin neuvoja ja palveluksia tarvittaessa;

Näihin tavoitteisiin kuuluvat

a) Euroopan unionin aktiivinen ja tehokas myötävaikuttaminen Kongon demokraattisen tasavallan siirtymäkauden loppuun-

c) myötävaikuttaa pyydettyinä osapuolten välisten rauhan- ja tulitaukosopimusten täytäntöönpanoon sekä käynnistää diplomaattiset toimet osapuolten kanssa, jos kyseisten sopimusten määräyksiä ei noudateta;

⁽¹⁾ EUVL L 326, 13.12.2003, s. 37. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/586/YUTP (EUVL L 199, 29.7.2005, s. 97).

d) ylläpitää rakentavia suhteita rauhanprosessien yhteydessä tehtyjen sopimusten allekirjoittajiin demokratian perussääntöjen ja hyvän hallintotavan noudattamisen edistämiseksi, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja oikeusvaltion periaatteiden kunnioittaminen;

- e) myötävaikuttaa lapsia aseellisten selkkauksien yhteydessä koskevien EU:n suuntaviivojen täytäntöönpanoon;
- f) myötävaikuttaa ja toimia Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerin Afrikan suurten järvien alueen erityisedustajan ja Afrikan unionin puheenjohtajan erityislähettilään kanssa yhteistyössä Afrikan suurten järvien alueen rauhaa, vakautta, demokratiaa ja kehitystä käsittelevän konferenssin valmisteliseksi;
- g) antaa selvitys Euroopan unionin mahdollisuuksista tukea rauhan- ja siirtymäprosessia sekä parhaista tavoista jatkaa Euroopan unionin aloitteita;
- h) tarkkailla selkkausten osapuolten toimia, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti meneillään olevien rauhanprosessien tuloksiin;
- i) vaikuttaa siihen, että alueen mielipidejohtajat ymmärtäisivät Euroopan unionin tehtävän paremmin;
- j) antaa pyydettyä neuvoja ja apua Kongon demokraattisen tasavallan turvallisuusalan uudistuksen toteuttamiseksi ja erityisesti antaa poliittista ohjausta EU:n poliisioperaation ("EU-POL Kinshasa") johtajalle sekä turvallisuusalan uudistusta koskevan, Kongon viranomaisille suunnatun EU:n neuvontaja avustusooperaation ("EUSEC RD Congo") johtajalle, jotta nämä voivat täyttää velvollisuutensa paikallisella tasolla.

4 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiannon toteuttamisesta pääsihteerin / korkean edustajan valvonnan alaisena ja noudattaen hänen antamia toimintaohjeita. Euroopan unionin erityisedustaja on tilivelvollinen komissiolle kaikista menoista.
2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ylläpitää erityisiä suhteita Euroopan unionin erityisedustajaan ja toimii ensisijaisena yhteytenä neuvostoon. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea antaa Euroopan unionin erityisedustajalle strategista ohjausta ja poliittista johtoa toimeksiannon puitteissa.

5 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje on 820 000 euroa.
2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavia menoja hallinnoidaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon so-

vellettävien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta.

3. Euroopan unionin erityisedustajan ja komission välillä tehdään sopimus menojen hallinnoinnista. Menot ovat rahoituskelpoisia 1 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen.

4. Puheenjohtajavaltio, komissio ja/tai jäsenvaltiot antavat tarvittaessa logistiikkatukea alueella.

6 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiantonsa ja siihen varattujen käytettävissä olevien taloudellisten resurssien asettamisrajoissa avustajiensa valinnasta puheenjohtajavaltiota kuullen ja pääsihteerin / korkean edustajan avustamana sekä tiiviissä yhteistyössä komission kanssa. Euroopan unionin erityisedustajan on ilmoitettava puheenjohtajavaltiolle ja komissiolle avustajaryhmänsä lopullisesta kokoonpanosta.

2. Jäsenvaltiot ja Euroopan unionin toimielimet voivat esittää, että henkilöstöä siirretään tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa. Sellaisen henkilöstön palkat, jonka jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimiin siirtää tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa, maksaa asianomainen jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimiin.

3. Pätevimpien hakijoiden saamiseksi palvelukseen neuvoston pääsihteeristö julkaisee tarvittaessa ilmoituksen kaikista niistä ura-alueen A viroista, joita ei täytetä henkilöstösiirroin, ja ilmoittaa niistä myös jäsenvaltioille ja toimielimille.

4. Euroopan unionin erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä tehtävän loppuun saattamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takuut määrittää osapuolten kanssa. Jäsenvaltiot ja komissio antavat tätä varten kaiken tarpeellisen tuen.

7 artikla

Euroopan unionin erityisedustaja raportoi pääsääntöisesti henkilökohtaisesti pääsihteerille korkealle edustajalle sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle, ja hän voi myös antaa selvityksen asianomaiselle työryhmälle. Säännöllisesti laadittavat kirjalliset selvitykset toimitetaan pääsihteerille / korkealle edustajalle, neuvostolle ja komissiolle. Euroopan unionin erityisedustaja voi pääsihteerin / korkean edustajan sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean suosituksesta antaa selvityksen yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle.

8 artikla

Euroopan unionin ulkoisen toiminnan johdonmukaisuuden varmistamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimet on sovittava yhteen pääsihteerin / korkean edustajan, puheenjohtajavaltion ja komission toimien kanssa. Euroopan unionin erityisedustajat tiedottavat säännöllisesti toiminnastaan jäsenvaltioiden ja komission edustustoille. Asemapaikalla on pidettävä yllä läheisiä suhteita puheenjohtajavaltioon, komissioon ja edustustojen päälliköihin, joiden on pyrittävä parhaalla mahdollisella tavalla avustamaan Euroopan unionin erityisedustajaa toimeksiannon toteuttamisessa. Euroopan unionin erityisedustajan on myös pidettävä yhteyttä muihin kansainvälisiin ja alueellisiin toimijoihin asemapaikalla.

9 artikla

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Euroopan unionin erityisedustaja esittää pääsihteerille / korkealle edustajalle, neuvostolle ja komissiolle tilanneselvityksen ennen vuoden 2006 kesäkuun loppua ja toimeksiannon toteuttamisesta kattavan selvityksen marraskuun 2006 puoleenväliin mennessä. Selvityksiä käytetään yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asiaankuuluvissa työryhmissä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa.

Euroopan unionin erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset alat huomioiden pääsihteerin / korkea edustaja antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä toimeksiannon uusimisesta, muuttamisesta tai päättämisestä.

10 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

11 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. PRÖLL

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/123/YUTP,

20 päivältä helmikuuta 2006,

entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta ja muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä lokakuuta 2005 yhteisen toiminnan 2005/724/YUTP Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan ⁽¹⁾.
- (2) Neuvosto hyväksyi 24 päivänä marraskuuta 2005 entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toimivan Euroopan unionin neuvoa-antavan poliisiryhmän (EUPAT) perustamista koskevan yhteisen toiminnan 2005/826/YUTP ⁽²⁾, jossa Euroopan unionin erityisedustajalle osoitetaan johtamisjärjestelyissä erityisasema.
- (3) Yhteisen toiminnan 2005/724/YUTP uudelleentarkastelun perusteella Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoa olisi muutettava ja jatkettava 12 kuukaudella,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Jatketaan yhteisen toiminnan 2005/724/YUTP mukaista Erwan FOUÉRÉN toimeksiantoa Euroopan unionin erityisedustajana entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa 28 päivään helmikuuta 2007.

2 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoon 1 päivästä maaliskuuta 2006 28 päivään helmikuuta 2007 ulottuvalla kaudella liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje on 675 000 euroa.
2. Menot ovat rahoituskelpoisia 1 päivästä maaliskuuta 2006 alkaen.

3 artikla

Muutetaan yhteinen toiminta 2005/724/YUTP seuraavasti:

- 1) Muutetaan 3 artiklan e ja f alakohta seuraavasti:

"e) antaa paikallista politiikkaa koskevaa ohjausta Euroopan unionin neuvoa-antavan poliisiryhmän (EUPAT) johtajalle, huolehtia EUPATin ja muiden EU:n toimijoiden välisestä yhteensovittamisesta sekä ottaa vastuu EUPATin ja vastaanottajapuolen viranomaisten sekä tiedotusvälineiden välisistä suhteista;

- f) käydä entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian viranomaisten kanssa EUPATin toiminnan edistymisestä säännöllistä vuoropuhelua, johon osallistuu EUPATin johtaja ja joka sovitetaan yhteen puheenjohtajavaltion kanssa."

2) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Euroopan unionin erityisedustaja esittää yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle tilanneselvityksen ennen vuoden 2006 kesäkuun loppua ja toimeksiannon toteuttamisesta kattavan selvityksen marraskuun 2006 puoleenväliin mennessä. Selvityksiä käytetään yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asianomaisissa työryhmissä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa. Erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset alat huomioiden korkeana edustajana toimiva pääsihteeri antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä toimeksiannon uusimisesta, muuttamisesta tai päättämisestä."

4 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

5 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PRÖLL

⁽¹⁾ EUVL L 272, 18.10.2005, s. 26.

⁽²⁾ EUVL L 307, 25.11.2005, s. 61.

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2006/124/YUTP,

20 päivältä helmikuuta 2006,

Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon jatkamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Afganistaniin nimitetyn Euroopan unionin erityisedustajan neuvoston yhteisen toiminnan 2003/871/YUTP⁽¹⁾ mukainen toimeksianto päättyy 28 päivänä helmikuuta 2006.
- (2) Erityisedustajan toimeksiantoa olisi yhteisen toiminnan 2003/871/YUTP uudelleentarkastelun perusteella tarkistettava ja jatkettava kahdellatoista kuukaudella.
- (3) Euroopan unionin erityisedustaja toteuttaa toimeksiantonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa esitettyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Jatketaan Francesc VENDRELLin toimeksiantoa Euroopan unionin erityisedustajana Afganistanissa 28 päivään helmikuuta 2007.

2 artikla

Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto perustuu Euroopan unionin Afganistania koskeviin poliittisiin tavoitteisiin. Erityisesti erityisedustaja

- 1) edistää Euroopan unionin ja Afganistanin yhteisen julkilausuman ja Afghanistan Compact -hankkeen sekä Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) turvallisuusneuvoston asiaankuuluvien päätöslauselmien ja YK:n muiden asiaankuuluvien päätöslauselmien täytäntöönpanoa;
- 2) kannustaa Afganistanin alueellisten toimijoiden ja naapurimaiden Afganistanin rauhanprosessia edistäviä toimia ja siten edistää Afganistanin valtion vahvistamista;

⁽¹⁾ EUVL L 326, 13.12.2003, s. 41. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä toiminnalla 2005/585/YUTP (EUVL L 199, 29.7.2005, s. 96).

3) tukee YK:n ja erityisesti sen pääsihteerin erityisedustajan keskeistä asemaa; sekä

4) tukee korkeana edustajana toimivan pääsihteerin työtä alueella.

3 artikla

Poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantona on

- a) välittää poliittista prosessia koskevat Euroopan unionin näkökannat tukeutumalla Afganistanin ja kansainvälisen yhteisön kesken sovittuihin pääperiaatteisiin, erityisesti Euroopan unionin ja Afganistanin yhteiseen julkilausumaan ja Afghanistan Compact -hankkeeseen;
- b) luoda ja ylläpitää läheisiä suhteita Afganistanin edustuksellisiin instituutioihin, erityisesti hallitukseen ja parlamenttiin, ja tukea niitä. Yhteyksiä olisi pidettävä myös muihin Afganistanin poliittisiin hahmoihin ja asiaankuuluviin toimijoihin sekä maan sisällä että sen ulkopuolella;
- c) ylläpitää yhteyksiä asiaankuuluviin kansainvälisiin ja alueellisiin järjestöihin, erityisesti YK:n paikallisiin edustajiin;
- d) pitää tiivistä yhteyttä Afganistanin naapurimaihin ja muihin alueen maihin, joita asia koskee, jotta niiden näkemykset Afganistanin tilanteesta sekä niiden ja Afganistanin välisen yhteistyön kehittyminen otetaan huomioon Euroopan unionin politiikassa;
- e) antaa Euroopan unionin ja Afganistanin yhteisen julkilausuman ja Afghanistan Compact -hankkeen tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunutta edistymistä koskevia lausuntoja, erityisesti seuraavilla aloilla:
 - hyvä hallintotapa ja oikeusvaltioperiaatteen mukaisten instituutioiden perustaminen,
 - turvallisuusalan uudistukset, mukaan lukien oikeudellisten instituutioiden, kansallisen armeijan ja poliisivoimien perustaminen,
 - kaikkien afganistanilaisten ihmisoikeuksien kunnioittaminen sukupuolesta, etnisestä taustasta tai uskonnosta riippumatta,

- demokraattisten periaatteiden, oikeusvaltion, vähemmistöjen oikeuksien, naisten ja lasten oikeuksien sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden kunnioittaminen,
 - naisten kannustaminen osallistumaan julkishallintoon ja kansalaisyhteiskuntaan,
 - Afganistanin kansainvälisten velvoitteiden kunnioittaminen, mukaan lukien kansainvälinen yhteistyö terrorismin, laittoman huumekaupan ja ihmiskaupan torjunnassa,
 - humanitaarisen avun sekä pakolaisten ja kotimaassaan siirtymään joutuneiden järjestäytyneen paluun helpottaminen;
- f) myötävaikuttaa jäsenvaltioiden ja komission edustajia kuulleen sen varmistamiseen, että Euroopan unionin poliittinen lähestymistapa otetaan huomioon Afganistanin kehittämistä koskevassa unionin toiminnassa;
- g) osallistua aktiivisesti yhdessä komission kanssa Afganistan Compact -hankkeen yhteydessä perustettuun seurantamekanismiin;
- h) tiedottaa EU:n osallistumisesta ja kannoista Afganistania käsittelevissä kansainvälisissä konferensseissa.

4 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiannon täytäntöönpanosta korkean edustajan valvonnan alaisena ja noudattaen hänen antamiaan toimintaohjeita. Erityisedustaja on tilivelvollinen komissiolle kaikista menoista.
2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ylläpitää erityisiä suhteita erityisedustajaan ja toimii ensisijaisena yhteytenä neuvostoon. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea huolehtii erityisedustajan strategisesta ohjauksesta ja poliittisesta johdosta toimeksiannon puitteissa.

5 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje on 1 330 000 euroa.
2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavia menoja hallinnoidaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon so-

vellettävien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta.

3. Erityisedustajan ja komission välillä tehdään sopimus menojen hallinnoinnista. Menot ovat vahvistuskelpoisia 1 päivästä maaliskuuta 2006 lähtien.

4. Puheenjohtajavaltio, komissio ja/tai jäsenvaltiot antavat tarvittaessa logistiikkatukea alueella.

6 artikla

1. Euroopan unionin erityisedustaja vastaa toimeksiantonsa ja siihen varattujen käytettävissä olevien taloudellisten resurssien asettamisrajoissa avustajiensa valinnasta puheenjohtajavaltiota kuullen, korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana ja tiiviissä yhteistyössä komission kanssa. Euroopan unionin erityisedustajan on ilmoitettava puheenjohtajavaltiolle ja komissiolle avustajaryhmänsä lopullisesta kokoonpanosta.

2. Jäsenvaltiot ja Euroopan unionin toimielimet voivat esittää, että henkilöstöä siirretään tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa. Sellaisen henkilöstön palkat, jonka jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimiin siirtää tilapäisesti työskentelemään Euroopan unionin erityisedustajan alaisuudessa, maksaa asianomainen jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimiin.

3. Neuvoston pääsihteeristö julkaisee tarvittaessa ilmoituksen kaikista niistä ura-alueen A viroista, joita ei täytetä henkilöstön siirroin, ja ilmoittaa niistä myös jäsenvaltioille ja Euroopan unionin toimielimille pätevempien hakijoiden ottamiseksi palvelukseen.

4. Euroopan unionin erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä hoitaman tehtävän loppuun saattamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takuut määritellään yhdessä osapuolten kanssa. Jäsenvaltiot ja komissio antavat tätä varten kaiken tarpeellisen tuen.

7 artikla

Pääsääntöisesti Euroopan unionin erityisedustaja raportoi henkilökohtaisesti korkealle edustajalle sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle, ja hän voi myös antaa selvityksen asiaankuuluvalla työryhmällä. Säännöllisesti laadittavat kirjalliset raportit toimitetaan korkealle edustajalle, neuvostolle ja komissiolle. Erityisedustaja voi korkean edustajan sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean suosituksesta antaa kertomuksen yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle.

8 artikla

Euroopan unionin ulkoisen toiminnan johdonmukaisuuden varmistamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimet on sovittava yhteen korkean edustajan, puheenjohtajavaltion ja komission toimien kanssa. Erityisedustaja tiedotta säännöllisesti toiminnastaan jäsenvaltioiden ja komission edustustoille. Paikan päällä on pidettävä yllä läheisiä suhteita puheenjohtajavaltioon, komissioon ja edustustojen päälliköihin, jotka pyrkivät parhaalla mahdollisella tavalla avustamaan erityisedustajaa toimeksiannon täytäntöönpanossa. Erityisedustajan on myös pidettävä yhteyttä muihin kansainvälisiin ja alueellisiin toimijoihin paikan päällä.

9 artikla

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Euroopan unionin erityisedustaja esittää yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle tilanneselvityksen ennen vuoden 2006 kesäkuun loppua ja toimeksiannon toteuttamisesta kattavan selvityksen marraskuun 2006 puoleenväliin mennessä. Selvityksiä käytetään tämän yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asiaankuuluvissa työryh-

missä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa. Erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset alat huomioiden korkea edustaja antaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä toimeksiannon uusimisesta, muuttamisesta tai lopettamisesta.

10 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään. Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 2006.

11 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä helmikuuta 2006.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
J. PRÖLL